



**benelli**  
B I C I C L E T T E



E-M23

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя (настоящим руководством), чтобы быстро освоить электровелосипед.

Профессиональная эксплуатация и регулярное техническое обслуживание помогут сохранить технику в рабочем состоянии продолжительное время.

В целях безопасности строго следуйте информации, касающейся модификаций, аксессуаров и запасных частей.

При продаже электровелосипеда передайте руководство по эксплуатации новому владельцу.

Benelli может изменять сферу поставок, дизайн, конфигурацию и технологии электровелосипеда в связи с постоянным обновлением всех моделей. Поэтому мы отклоняем любые претензии, которые могут возникнуть на основе инструкций, иллюстраций и описаний в данном руководстве.

Все тексты, иллюстрации и пояснения в данном руководстве основаны на состоянии информации на момент печати. Информация, содержащаяся в данном руководстве, действительна на момент публикации. Мы оставляем за собой право на ошибки и упущения.

Без согласия Zweirad Union Bikes запрещается перепечатывать, копировать или переводить часть или весь данный файл.

В соответствии с Законом об авторском праве все права защищены и принадлежат Benelli Bikes, которая оставляет за собой право на дальнейшие изменения.

## Символы и указания безопасности

Пожалуйста, обратите особое внимание на:



### Предупреждение

Меры предосторожности, принимаемые для предотвращения возможных аварий, травм или ситуаций, угрожающих жизни.



### Внимание

Важные рекомендации и правила предотвращения любого повреждения электровелосипеда.

Несоблюдение данных требований может привести к утрате права на гарантийное обслуживание.



### Рекомендация

Специальные инструкции по эксплуатации, проверке, регулировке и техническому обслуживанию электровелосипеда для его оптимального использования.

## Функции

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| Схема внешнего вида велосипеда..... | 3 |
| Схема внешнего вида руля.....       | 4 |
| Дисплей.....                        | 5 |
| Аккумулятор .....                   | 6 |
| Зарядное устройство .....           | 6 |

## Эксплуатация

|  |    |
|--|----|
| Напоминание о безопасности при езде.....     | 7  |
| Запуск .....                                 | 9  |
| Включение/выключение дисплея.....            | 9  |
| Переключение уровня ассистента.....          | 9  |
| Чувствительность и освещение.....            | 10 |
| Коды ошибок.....                             | 10 |
| Индикация батареи.....                       | 11 |
| Регулировка руля .....                       | 12 |
| Регулировка сиденья.....                     | 12 |
| Регулировка посадки.....                     | 12 |
| Езда .....                                   | 13 |
| Тормозная система .....                      | 13 |
| Безопасность при транспортировке.....        | 14 |
| Безопасность при перевозке грузов .....      | 14 |
| Напоминание о безопасности при зарядке ..... | 15 |
| Меры безопасности батареи.....               | 16 |
| Функции зарядного устройства.....            | 17 |
| Зарядка.....                                 | 18 |

## Обслуживание

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Руководство по обслуживанию.....   | 19 |
| Уход .....                         | 20 |
| Аксессуары.....                    | 21 |
| Проверка износа цепи .....         | 21 |
| Проверка рулевого подшипника ..... | 21 |
| Проверка спиц.....                 | 22 |
| Проверка тормозной системы.....    | 22 |
| Проверка шатунов .....             | 23 |
| Проверка шин.....                  | 24 |

## Сервис

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| Список параметров.....             | 25 |
| Гарантия .....                     | 28 |
| План обслуживания.....             | 29 |
| Записи обслуживания.....           | 31 |
| Перечень неисправностей.....       | 32 |
| Спецификации момента затяжки ..... | 35 |

Схема внешнего вида велосипеда



- |                       |                               |
|-----------------------|-------------------------------|
| 1. Дисплей            | 6. Шатун                      |
| 2. Рычаг тормоза      | 7. Подножка                   |
| 3. Аккумулятор        | 8. Задний тормоз              |
| 4. Передний тормоз    | 9. Задний переключатель       |
| 5. Разъём для зарядки | 10. Хомут подседельного штыря |

Схема внешнего вида руля



**Правый блок руля**

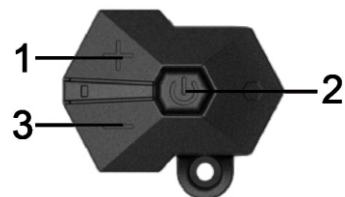
1. Правая грипса
2. Правый тормозной рычаг
3. Манетка переключения передач
4. Звонок
5. Дисплей

**Левый блок руля**

6. Многофункциональный переключатель
7. Курок газа
8. Левый тормозной рычаг
9. Левая грипса

### Кнопки

1. Вверх
2. Вкл./Выкл.
3. Вниз



### Интерфейс дисплея

1. Режим скорости
2. Уровень помощи (ассистента)
3. Пробег (поездка) / Одометр
4. Индикатор уровня заряда батареи
5. Скорость
6. Мощность
7. Часы

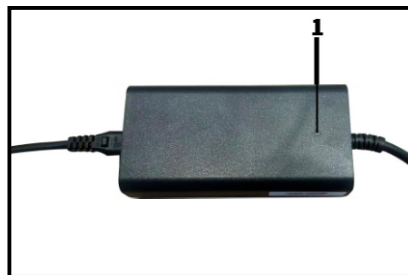


## Аккумулятор



1. Разъём (порт) для зарядки
2. Индикатор уровня заряда

## Зарядное устройство



### 1. Индикатор зарядного устройства

Светодиодный индикатор (LED):

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Нет света           | Отключено питание AC          |
| Красный свет горит  | Идёт зарядка                  |
| Зелёный свет мигает | Режим ожидания                |
| Красный свет мигает | Неисправность                 |
| Зелёный свет горит  | Аккумулятор заряжен полностью |

## Внимание

Чтобы защитить аккумулятор и продлить срок его службы: если аккумулятор остаётся без питания более 30 дней (или 7 дней, если напряжение падает ниже 34 В), он может не включаться/не запускаться нормально. Для подзарядки и «реактивации» аккумулятора потребуется зарядное устройство.

## Напоминание о безопасности при езде

### Предупреждение

Различные части электровелосипеда могут изнашиваться в процессе использования. Разные материалы и компоненты могут по-разному реагировать на износ или длительные нагрузки. Компонент, срок службы которого превышен, может внезапно выйти из строя, что может привести к травме велосипедиста. Немедленно заменяйте компонент с трещиной, царапиной или изменением цвета в зонах высокой нагрузки — это указывает на истечение срока службы.

## Безопасность езды

Перед использованием электровелосипеда внимательно прочитайте это руководство, чтобы изучить его характеристики и функции и полностью подготовиться. Перед поездкой проверьте: раму/корпус, тормоза, колёса и крепёж. Зарядите электровелосипед после первой поездки или после длительной поездки. Электровелосипед подходит только для дорог с покрытием и троп, но не для нетипичных дорог или

дикого бездорожья. Кроме того, запрещается использовать электровелосипед для преодоления водных преград вброд, прыжков на бездорожье или участия в спортивных мероприятиях.

Дети, беременные и лица с нарушениями зрения, равновесия или другими ограничениями, влияющими на способность ездить на велосипеде, не должны использовать электровелосипед. Электровелосипед рассчитан на одного человека — убедитесь, что на нём едет только один. Максимальная допустимая нагрузка заднего багажника — 25 кг (перевозка людей запрещена). Для безопасности отрегулируйте высоту сиденья и руля в соответствии с ростом; убедитесь, что давление в шинах соответствует требованиям, протектор достаточный, а тормозная и световая системы работают нормально. Крепёж может ослабнуть после определённого времени эксплуатации. Поэтому перед началом использования и далее каждые шесть месяцев рекомендуется проверять: эксцентрик быстрого зажима, рулевая подшипник, руль, сиденье, подседельный штырь, шатун и педали. При необходимости обращайтесь к своему дилеру.

## Освещение

Электровелосипед оснащён передним и задним фонарями. Днём освещение не требуется. Однако при плохой видимости ночью, в туннелях и т. п. обязательно включайте свет, чтобы вас было видно и чтобы вас своевременно распознавали другие участники движения.

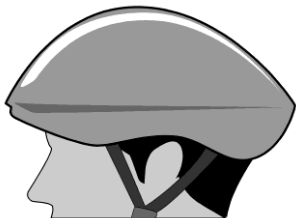
### Внимание

Для защиты ваших интересов используйте официально признанные компоненты и оригинальные аксессуары электровелосипеда, безопасность, применимость и надёжность которых профессионально проверены для данной модели. Не пытайтесь самостоятельно исправить повреждённые или согнутые элементы безопасности (рама, вилка, руль, подседельная труба, шатун). Вместо этого замените их до поездки — иначе есть риск поломки. По вопросам обращайтесь к профессиональному дилеру.

## Требования к одежде велосипедиста

Большинство аварий происходит из-за того, что велосипедиста вовремя не замечают другие участники движения. Поэтому носите яркую, заметную одежду для повышения безопасности. Рекомендуется использовать защитный шлем, отвечающий требованиям:

- комфорт;
- малый вес;
- хорошая вентиляция;
- надёжная посадка;
- защита лба.



Рекомендуются велосипедные очки для защиты глаз.

## Регулярные проверки

Регулярно проверяйте:

- полностью ли зафиксирован рычаг быстрого зажима сиденья (см. «регулировка сиденья»);
- нормально ли работает тормозная система;
- нормально ли работает система освещения
- соответствует ли давление в шинах стандартам (см. «Проверка шин»);
- в хорошем ли состоянии цепь (см. раздел «Проверка износа цепи»);
- нормальны ли рулевой подшипник и шатуны (см. «Проверка рулевого подшипника» и «Проверка шатунов»);
- натянуты ли спицы (см. «Проверка спиц»).

После падения или аварии проверьте все компоненты электровелосипеда (рама, руль, колёса и т. д.) на изгибы и повреждения. Если выявлена любая из перечисленных проблем — устраните её немедленно и не продолжайте пользоваться электровелосипедом. Если вы не можете устранить проблему самостоятельно, обратитесь в сервисный центр.

## Предосторожности при езде

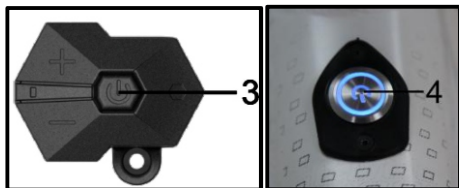
Используйте электровелосипед после подтверждения его исправного состояния. Манера езды и навыки напрямую связаны с риском, поэтому хорошо изучите электровелосипед.

### Предупреждение

- Перед началом движения держите руль прямо.
- При обучении езде и при первичной пробе выключайте функцию запуска мотора: запускайте мотор только в процессе езды!
- Строго соблюдайте ПДД.
- Не используйте электровелосипед на дорогах без покрытия.
- Не двигайтесь в «слепых зонах» других участников движения.
- Подавайте сигнал перед изменением направления.
- Помните: манёвренность электровелосипеда может превзойти ожидания других участников движения; предугадывайте возможные ошибки окружающих.
- Двигайтесь осмотрительно и подстраивайте стиль езды под ситуацию.
- Алкоголь, наркотики и лекарства снижают скорость реакции.
- Всегда держите руль обеими руками.
- При поворотах и торможении на песке, дороге с листвой и на скользких покрытиях учитывайте риск скольжения и увеличивайте тормозной путь.
- Перед началом подъёма переключитесь на более низкую передачу.

## Запуск

### Включение/выключение дисплея



#### ON

Нажмите кнопку на брелоке (4), чтобы активировать основное питание транспортного средства.

Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3), чтобы включить дисплей.

После запуска по умолчанию отображаются: текущая скорость, уровень батареи и выбранная передача/уровень.

#### OFF

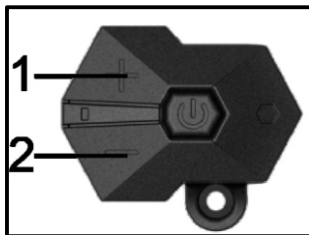
Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3), чтобы выключить дисплей. Нажмите кнопку на брелоке (4), чтобы деактивировать/выключить основное питание транспортного средства.



#### Рекомендация

Дисплей выключится автоматически через 5 мин. при отсутствии операций.

## Переключение уровня ассистента



### Переключение уровня ассистента

#### Увеличить помощь

Нажмите кнопку «+» (1), чтобы увеличить выходную мощность мотора (максимальная — Gear 3).

#### Уменьшить помощь

Нажмите кнопку «-» (2), чтобы уменьшить выходную мощность мотора (минимальная — Gear 1).

#### Выключить помощь

Нажимайте кнопку «-» (2), чтобы установить уровень 0. Gear 0 означает остановку выдачи мощности.



#### Рекомендация

При включении дисплея по умолчанию установлен Gear 1.

## Режим помощи при толкании

Нажмите и удерживайте кнопку «-» (2) в течение 2 сек. — электровелосипед перейдет в режим электрической помощи при толкании. Затем он будет двигаться с постоянной скоростью не более 6 км/ч.

### Остановка режима толкания

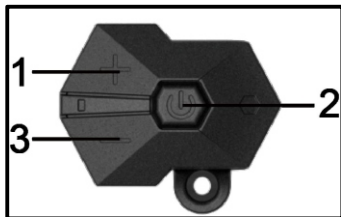
Отпустите кнопку «-» (2) — помощь прекратится немедленно.



#### Внимание

Пользователь может слезть с электровелосипеда и использовать режим толкания, если езда становится опасной (например, на крутых уклонах или сложном рельефе). Используйте функцию толкания до того, как пользователь сядет на электровелосипед.

## Чувствительность и освещение



Дисплей поддерживает функцию фоточувствительности: он распознаёт уровень внешнего освещения и автоматически переключает подсветку дисплея и освещение.

При недостаточном внешнем свете или езде ночью подсветка дисплея будет тусклой, а фара — включена.

При достаточном освещении подсветка дисплея будет яркой, а фара — выключена.

### Включить фару вручную

Нажмите и удерживайте кнопку «+» (1), чтобы включить фару вручную.

### Выключить фару вручную

Нажмите и удерживайте кнопку «+» (1), чтобы выключить фару вручную.

## Коды ошибок

При редких сбоях системы на дисплее может появиться интерфейс кода ошибки. В этом случае полностью выключите систему и батарею, затем включите снова. Если код ошибки сохраняется — обратитесь в сервисный центр.

**Таблица расшифровки кодов ошибок**

|      |   |
|------|---|
| 0x01 | Ошибка связи, несовпадение контрольной суммы      |
| 0x02 | Внутренняя защита контроллера                     |
| 0x03 | Аномалия трёхфазного питания / ошибка фазы мотора |
| 0x04 | Защита от пониженного напряжения батареи          |
| 0x05 | Ошибка тормозной системы                          |
| 0x06 | Ошибка сигнала газа / ошибка ручки газа           |
| 0x07 | Ошибка сигнала датчика Холла                      |

## Индикация батареи

Индикация батареи показывает статус заряда батареи.



Полный заряд батареи



Низкий заряд батареи



### Внимание

Если уровень батареи низкий — зарядите электровелосипед после завершения поездки.

Вы также можете проверить уровень батареи по индикатору питания батареи (1).

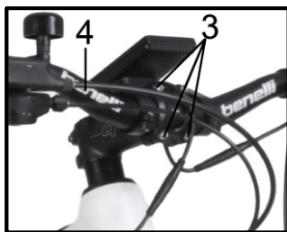


Полный заряд батареи



Низкий заряд батареи

## Регулировка руля



### Регулировка положения руля

- Слегка ослабьте болт (3) шестигранным ключом.
- Переместите руль в центральное положение (4), сдвигая вправо/влево.
- Отрегулируйте угол руля до комфортного.
- Затяните руль фиксирующим болтом (3).

### Предупреждение

Электровелосипед не поддерживает регулировку высоты и угла руля, поэтому избегайте любых самовольных модификаций во избежание аварий.

## Регулировка сиденья



### Регулировка высоты сиденья

- Ослабьте зажим подседельного штыря (2).
- Перемещайте подседельный штырь вверх/вниз, чтобы установить высоту сиденья.
- Зафиксируйте зажим (2) после регулировки.

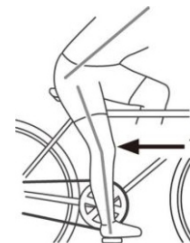
### Регулировка горизонтального положения сиденья

- Ослабьте фиксирующий болт (1).
- Переместите сиденье вперёд или назад.
- Зафиксируйте болт (1) после регулировки.

### Предупреждение

Поднимайте подседельный штырь максимум до отметки.

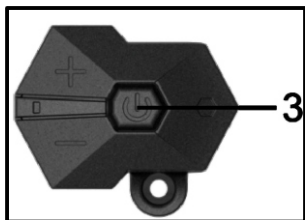
## Регулировка посадки



Для комфортной и безопасной езды отрегулируйте сиденье и руль в соответствии с ростом. При посадке слегка согните ноги (1).

Высота сиденья считается правильной, когда пятка может встать на педаль в нижнем положении, а носок ноги легко касается земли.

## Движение



### Запуск электровелосипеда

Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF (3), чтобы включить дисплей.

Уровень по умолчанию после включения — 0 (движение/ассистирование не предоставляется).

### Старт

Электровелосипед может начать движение после включения или выключения помощи. Пользователь может ехать как на обычном велосипеде.

Если помощь включена, мотор начнёт ассистировать при нажатии на педали до скорости 25 км/ч. При скорости выше 25 км/ч мотор перестанет ассистировать, и движение зависит только от усилий велосипедиста.

## Тормозная система



### Левая тормозная ручка (переднее колесо)

При торможении датчик в тормозной ручке отключит ассистирование мотора.

### Предупреждение

Используйте передний тормоз с осторожностью на дорогах с резкими поворотами, гравием и на скользких покрытиях, чтобы предотвратить аварии из-за срыва переднего колеса.

### Правая тормозная ручка (заднее колесо)

## Безопасность при транспортировке

### Предупреждение

Перевозите электровелосипед, закрепляя его на соответствующих грузовых приспособлениях в вертикальном положении (например, в автомобилях, грузовиках, прицепах и т. п.).

В целом электровелосипед тяжелее обычных велосипедов, поэтому для погрузки может потребоваться помощь нескольких человек.

Не превышайте максимально допустимую нагрузку транспортного средства при перевозке.

Перед транспортировкой демонтируйте все компоненты, которые могут отвалиться или повредиться при перевозке (например, насос, корзина и т. п.).

Перед транспортировкой извлеките батарею из электровелосипеда.

Надёжно закройте компоненты подходящими защитными чехлами, чтобы избежать воздействия влаги.

При перевозке или при поездках на электровелосипеде в другие регионы учитывайте местные правила: нормы для электровелосипедов могут различаться в разных регионах.

## Безопасность при перевозке грузов

### Предупреждение

Не перевозите громоздкие/крупногабаритные грузы. Не перекрывайте свет фар/фонарей. Не используйте электровелосипед для перевозки людей. Не соединяйте электровелосипед с прицепом. Перевозка грузов (в любой форме) может изменить управляемость. Ситуация серьезнее, если груз крупный. Никогда не подвешивайте груз (например, пакеты) на руль — используйте полки/багажники/сумки, предназначенные для этого. Согласно соответствующим правилам для детских сидений, допускается установка детских сидений через крепёж, соответствующий требованиям.

## Напоминание о безопасности при зарядке

Перед использованием зарядного устройства прочитайте меры безопасности.

### Предупреждение

Держите зарядное устройство вне доступа детей.

Заряжайте электровелосипед, используя оригинальную Li-ion батарею, чтобы избежать риска травм.

Другие типы батарей могут взорваться при зарядке, что может привести к травмам и материальному ущербу.

Использование аксессуаров или батарей, не продаваемых нами, может привести к пожару, поражению током или травмам.

Не используйте зарядное устройство во влажной/сырой среде.

Не допускайте попадания воды в зарядное устройство.

Если жидкость случайно попала в зарядное устройство — немедленно отключите его от питания и передайте в профессиональную ремонтную организацию для проверки.

Убедитесь, что зарядное устройство установлено на устойчивой поверхности.

Отсоединяйте зарядное устройство от электровелосипеда, когда оно не используется.

Не тяните за кабель при отключении зарядного устройства от электровелосипеда — это может повредить кабель и создать риск поражения электрическим током. После использования аккуратно наматывайте/складывайте кабель питания.

Не используйте зарядное устройство, которое подверглось сильному удару, падению или иным повреждениям.

Не разбирайте зарядное устройство самостоятельно: неправильная сборка может привести к поражению током или пожару.

Чтобы предотвратить поражение током, перед очисткой отключайте зарядное устройство от источника питания.

Очищайте зарядное устройство сухой или мягкой тканью; не используйте масло, воду или растворители.

Не используйте удлинитель без необходимости. Плохой удлинитель может привести к пожару или поражению током.

- Если удлинитель используется, соблюдайте требования:
- количество контактов, размер и форма вилки удлинителя должны полностью соответствовать вилке зарядного устройства;
- удлинитель должен быть правильно подключён и находиться в хорошем состоянии;
- удлинитель не должен иметь видимых повреждений;
- если используется кабельная катушка, полностью размотайте её.

## Меры безопасности батареи

Важно: перед началом эксплуатации пользователь должен прочитать инструкции ниже; настоятельно рекомендуется соблюдать их в процессе использования:

- батарея нового электровелосипеда заряжена примерно на 50%.
- перед первым использованием полностью зарядите электровелосипед в течение 24 ч.
- батарея может максимально раскрыть характеристики после примерно 5 циклов заряд-разряд.



### Примечание

Батарея и зарядное устройство совместимы друг с другом, поэтому не используйте другие зарядные устройства для зарядки батареи.

Защищайте батарею от сильных ударов и влаги.

Перед подключением зарядного устройства к сети проверьте, соответствует ли напряжение сети напряжению, указанному на этикетке зарядного устройства.

Срок службы батареи максимизируется при зарядке при 10 °C ~ 30 °C.



### Предупреждение

- держите батарею вне доступа детей.
- не вскрывайте и не разбирайте батарею самостоятельно.
- избегайте короткого замыкания батареи металлическими предметами.
- не погружайте батарею в жидкости.
- не сжигайте отработанные батареи — риск взрыва!

### Риск коррозии

Не используйте батарею, если есть протечки или вытекает электролит.

### Меры первой помощи

- если электролит попал в глаза — немедленно промойте глаза чистой водой несколько минут и сразу обратитесь к врачу.
- если электролит попал на кожу или одежду — немедленно нейтрализуйте мыльной водой и промойте большим количеством воды. При необходимости обратитесь к врачу.
- если электролит случайно проглочен — немедленно обратитесь к врачу.



### Подсказка

Утилизируйте отработанные батареи, содержащие токсичные тяжёлые

металлы и относящиеся к особым отходам, согласно местным правилам. Передайте батареи на утилизацию в местную ремонтную организацию.

## Пожарная опасность

Пожар может возникать по разным причинам и обычно связан не с изделием, а с неправильной эксплуатацией и использованием. Li-ion батареи очень чувствительны к неправильному обращению. Неправильное обслуживание и операции могут привести к опасным ситуациям. Например, возможны:

- внешнее короткое замыкание при зарядке неправильным или повреждённым зарядным устройством;
- внутреннее короткое замыкание при воздействии высоких внешних температур;
- повышение уязвимости из-за падения или сдавливания батареи.

Для безопасности не заряжайте батареи рядом с горючими материалами, ночью или без присмотра. В зарядных помещениях должны быть установлены датчики дыма. При пожаре батареи тушите песком или противопожарным покрывалом, а не водой.

Не храните батареи в холодных помещениях длительное время. Если электровелосипед будет долго стоять зимой в неотапливаемом гараже, лучше снять батарею и хранить отдельно в тёплом помещении.

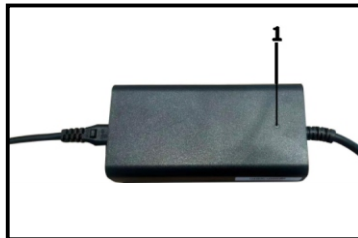
Если электровелосипед не используется долго, храните батарею в сухом прохладном месте и поддерживайте 30-60% ёмкости.

С осторожностью разряжайте батарею после длительного простоя. Не заряжайте батарею, которая слегка вздулась, падала или повреждена — механические повреждения существенно повышают риск взрыва.

Повреждённые/дефектные/глубоко разряженные батареи могут нагреваться из-за химических реакций, создавая пожарную опасность. Такие батареи следует хранить в огнестойких сухих контейнерах или помещениях до утилизации.

Benelli Vikes не несёт ответственности за последствия несоблюдения правил хранения.

## Функции зарядного устройства



Это зарядное устройство подходит для Li-ion батарей. Светодиод (LED indicator light) (1) непрерывно отображает режим работы, чтобы пользователь мог оценить состояние батареи и процесс зарядки с первого взгляда.

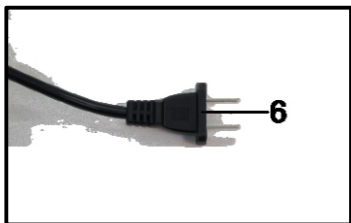
Чтобы максимально продлить срок службы батареи:

- перед зарядкой выдержите батарею при комнатной температуре;
- отключайте зарядное устройство от батареи после полного заряда;
- храните батарею в сухой среде при 15–20 °C;
- заряжайте электровелосипед при комнатной температуре;
- поддерживайте заряд на уровне 30–60%;
- заряжайте каждые 2 месяца;
- при повторном использовании заряжайте её примерно 24 ч.

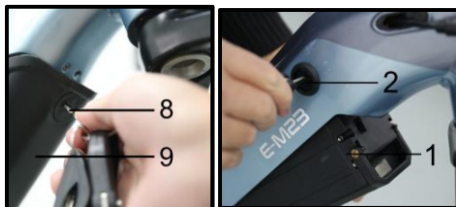
### Светодиодная индикация:

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| Нет индикации            | Отключено от питания     |
| Горит красный индикатор  | Идёт зарядка             |
| Зелёный индикатор мигает | Режим ожидания           |
| Красный индикатор мигает | Обнаружены неисправности |
| Горит зелёный индикатор  | Зарядка завершена        |

## Зарядка



## Пожалуйста, заряжайте батарею отдельно



- Используя ключ крышки батареи (8), поверните, чтобы разблокировать крышку батареи (9).
- Вставьте ключ (2) и поверните по часовой стрелке, чтобы извлечь батарею (1).
- Нажмите кнопку сверху батареи, чтобы разблокировать её.
- Извлеките батарею.
- Подключите разъем зарядки (4) зарядного устройства к разъёму батареи (5).
- Подключите вилку питания (6) зарядного устройства к сети 100–230V, 50–60HZ.

Зарядка начнётся примерно через 3-5 сек. Во время зарядки зарядное устройство нагревается; температура может быть выше температуры руки.

## Зарядка электровелосипеда с установленной батареей



- Откройте защитную крышку зарядного порта вверх.
- Подключите зарядный разъем (4) зарядного устройства к зарядному порту электровелосипеда.
- Подключите вилку питания (6) зарядного устройства к сети 100–230V, 50–60HZ.

### **Примечание**

Чтобы защитить батарею и продлить срок службы: если батарея остаётся без питания более 30 дней (или 7 дней при падении напряжения ниже 34V), она не запустится нормально. Требуется зарядное устройство для подзарядки и реактивации батареи.

## Руководство по обслуживанию

Перед каждой поездкой проверяйте:

**Цепь:** наличие поверхностной ржавчины, натяжение (при необходимости отрегулировать). Удалите пыль и грязь сухой тканью. Для стойких загрязнений используйте щётку с небольшим количеством очистителя цепи, затем снова смажьте внутренние шарниры смазкой для цепи.

**Рулевой подшипник:** наличие люфта или чрезмерной затяжки.

**Тормозная система:** работоспособность; при необходимости смажьте шарнир тормозной ручки. (Если торможение слабое — проверьте тормозную ручку, гидролинию и насос/машинку, отрегулируйте при необходимости. Смажьте шарниры и точки опоры. Замените тормозную линию. Замените колодки, загрязнённые маслом: даже небольшое загрязнение снижает эффективность).

**Подножка:** работоспособность; при необходимости смажьте шарниры.

**Колёса:** боковое/радиальное биение.

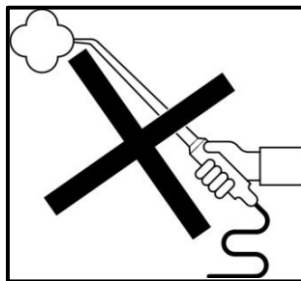
**Натяжение спиц:** проверьте натяжение.

**Давление в шинах:** регулярно контролируйте; при необходимости доведите до рекомендованного значения.

**Глубина протектора:** при необходимости замените покрышку.

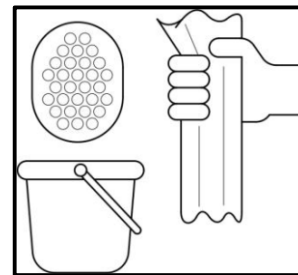
**Осветительные и сигнальные устройства:** проверьте работу;

при необходимости отрегулируйте. Перед каждой поездкой убедитесь, что уровень батареи соответствует планируемой дистанции.



### **Примечание**

Не очищайте паром или аппаратами высокого давления! Поток воды под давлением может повредить подшипники, уплотнения, батареи и электрические системы. Не мойте электровелосипед тёплой водой — это усиливает коррозионное воздействие соли. После езды зимой немедленно промойте электровелосипед холодной водой. Перед поездкой наносите восковые антикоррозионные средства на участки, склонные к коррозии; при необходимости повторяйте несколько раз. Очищайте электровелосипед только мягкой губкой и чистой водой. Полируйте мягкой тканью или замшей.



Не вытирайте пыль и грязь сухой тканью (чтобы не поцарапать краску и покрытие).

### **Примечание**

Не используйте агрессивные проникающие чистящие средства и растворители — они могут повредить резиновые и пластиковые детали.

### **Подсказка**

Регулярное профессиональное обслуживание помогает сохранять стоимость электровелосипеда и является одним из условий гарантии. Коррозия из-за недостаточного обслуживания или зимней эксплуатации гарантией не покрывается.



При необходимости используйте защитные средства для ухода, доступные в продаже. Проводите профилактику деталей, склонных к коррозии, особенно зимой — используйте защитные средства регулярно. После дальних поездок тщательно очистите раму и алюминиевые компоненты и обработайте антикоррозионными средствами. Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия немедленно ремонтируйте подходящим карандашом/маркером для подкраски.

## Примечание

Не используйте средства с силиконами и полировальные машины по краске на пластиковых деталях. Для защиты окружающей среды экономно используйте средства ухода и выбирайте продукты с экологической маркировкой.

## Утилизация

Не выбрасывайте электрическое и электронное оборудование, а также батареи, как бытовой мусор. Согласно соответствующим законам, потребители обязаны сдавать электрические и электронные устройства в публичные пункты приёма или в местные профессиональные ремонтные организации после окончания срока службы. Подробности регулируются местным законодательством. Батареи должны утилизироваться согласно правилам, так как содержат токсичные тяжёлые металлы и относятся к категории специальных отходов. Батареи могут перерабатываться и утилизироваться через местные профессиональные ремонтные организации.

## Зарядное устройство

Утилизируйте электровелосипед согласно действующим экологическим нормам вашей страны/региона. Не выбрасывайте электронные отходы вместе с бытовыми. Информацию можно получить в местных муниципальных органах или у профессиональных ремонтных организаций. Когда срок службы зарядного устройства истечёт, вытащите вилку из розетки и перережьте кабель питания, чтобы исключить дальнейшее использование.

## Прочие части

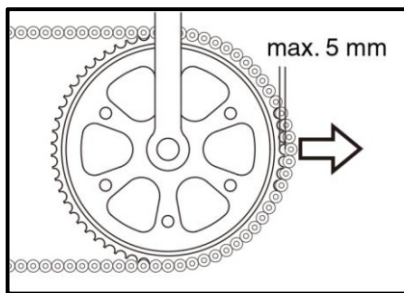
Утилизируйте компоненты согласно действующим экологическим нормам. Не выбрасывайте электронные отходы вместе с бытовыми. По вопросам переработки обращайтесь в муниципалитет или профессиональные ремонтные организации.

## Аксессуары

Выполняйте необходимые технические изменения так, чтобы не повредить электровелосипед, обеспечить безопасность движения и эксплуатации и соблюдать нормы. Эти работы могут быть полностью выполнены авторизованными профессиональными ремонтными организациями.

Перед покупкой аксессуаров и внесением технических изменений проконсультируйтесь с авторизованной ремонтной организацией.

## Проверка износа цепи



- Установите велосипед на двухопорную подножку.
- Снимите защиту цепи.
- Ослабьте цепь.
- Соберите в обратном порядке.

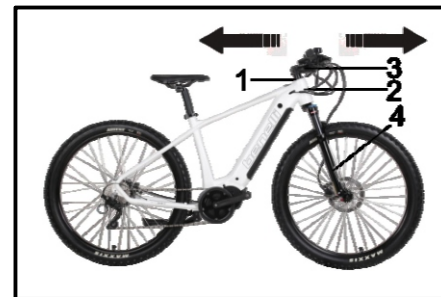
### **Примечание**

Нельзя использовать новую цепь со изношенными звёздами и кассетой — цепь будет шуметь. В таких случаях рекомендуется менять цепь и звёзды комплектом.

### **Подсказка**

Процедура должна выполняться профессиональным дилером. При правильной регулировке натяжения цепь не должна приподниматься более чем на 5 мм от основания зубьев звезды. Даже лучшая цепь имеет ограниченный срок службы. Если после повторных регулировок не удаётся добиться удовлетворительной работы, рекомендуется заменить изношенную цепь.

## Проверка рулевого подшипника



### **Предупреждение**

Регулярно проверяйте рулевой подшипник. Длительная езда с ослабленным рулевым подшипником (1) может привести к поломке вертикальной трубы передней вилки (2), что может вызвать падение и серьезные травмы. Метод: Крепко удерживайте левую тормозную ручку (3, тормоз переднего колеса) и одновременно качайте электровелосипед вперед-назад. Проверьте, есть ли люфт в рулевом подшипнике (1). Если есть — выполните регулировку.

### **Примечание**

Рулевой подшипник лучше регулировать в профессиональном сервисе.

## Проверка спиц



Надёжность затяжки спиц (1) критична для плавной работы колёс, поэтому своевременно подтягивайте ослабленные спицы у специалистов. Сломанные спицы и спицы, расположенные строго напротив них, следует заменить вовремя, затем провести центровку всего колеса. При необходимости переставьте все спицы. Поломка спиц и дисбаланс колеса обычно вызваны неправильным натяжением спиц.

### Примечание

Замену, подтяжку или перестановку спиц выполняйте у профессиональных дилеров.

## Проверка тормозной системы



**Левая тормозная ручка (1) используется для торможения переднего колеса**

Перед поездкой проверьте, нормально ли работает тормозная система. Отрегулируйте при необходимости, если по ощущениям слишком мягко или слишком жёстко. При торможении датчик в тормозной ручке отключит ассистирование мотора.

### Предупреждение

Замену, подтяжку или перестановку спиц выполняйте у профессиональных дилеров. Используйте торможение передним колесом на резких поворотах, на гравии, скользких поверхностях, мокром асфальте и на льду с осторожностью, чтобы предотвратить скольжение.

**Правая тормозная ручка (2) используется для торможения заднего колеса.**

## Проверка шатунов



Шатун (1) может ослабнуть во время езды, поэтому регулярно проверяйте его надёжность. Норма — отсутствие люфта, если вы раскачиваете шатун в стороны с усилием.

Каретка/средняя ось (2) также не должна иметь люфта; шатуны должны вращаться легко — это признак исправности подшипника. Регулярно проверяйте каретку, раскачивая шатун вперёд-назад и в стороны.

При обнаружении ослабления шатуна или каретки обратитесь в профессиональную ремонтную организацию для подтяжки.

Затягивайте шатун с максимальным моментом 35 Н·м.

### Повторная подтяжка:

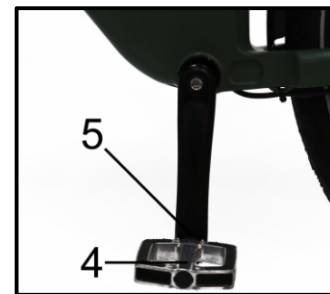
- винты (3) с обеих сторон.



### Подсказка

Если шатун ослаб, обычно это означает повреждение внутреннего квадратного отверстия. В таком случае замените шатун и при необходимости замените ось. Если шатун заклинил, используйте съёмник шатунов (специальный инструмент) для снятия, не сбивайте силой.

При сборке убедитесь, что контактная поверхность между шатуном и квадратным отверстием оси полностью обезжирена.



Регулярно проверяйте, надёжно ли закреплена педаль (4) на шатуне.

Резьба педалей разная по сторонам:

- левая педаль — левая резьба: затягивать против часовой стрелки;
- правая педаль — правая резьба: затягивать по часовой стрелке.

Возле места приложения ключа на педали есть маркировки: "L" — левая, "R" — правая.

Затяните болт крепления педали (5).

## Проверка шин



### Предупреждение

Осторожно накачивайте шины. Из-за малого объёма камер максимальное давление достигается быстро. Слишком высокое давление может привести к разрыву.

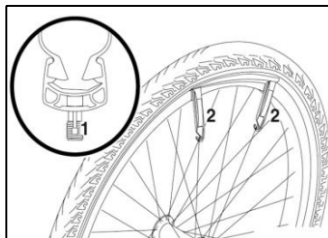
### Проверка давления

Перед каждой поездкой убедитесь, что давление в пределах установленного диапазона и соответствует предписанию. Неправильное давление может вызвать недостаточное сцепление и преждевременный износ. Максимальное давление в передней и задней шинах — 4,5 бар.

### Накачивание

- Открутите колпачок ниппеля (1).
- Накачайте камеру с использованием французского стандарта насадки (2).
- Снимите насадку (2) после накачивания до нужного давления.
- Закрутите защитный колпачок (1).

## Замена шины



### Подсказка

- Используйте новую камеру.
- Используйте пластиковые монтажки для демонтажа.
- Приобретайте набор с монтажками и инструментами ремонта у профессиональных дилеров.

### Демонтаж колеса

- Снимите колпачок ниппеля и нажмите на сердечник ниппеля (1), чтобы стравить воздух.
- Вставьте длинный конец монтажки (2) под борт покрышки с противоположной стороны от ниппеля и зацепите короткий конец за спицу. Вставьте вторую монтажку на расстоянии примерно 2-3 спиц и зафиксируйте. Работайте монтажками, затем рукой выведите борт покрышки с этой стороны из обода.

- Проверьте внутреннюю сторону покрышки на повреждения или посторонние предметы (например, гвоздь).
- Установите камеру обратно и слегка накачайте, чтобы не прищемить пальцы покрышкой.
- Установите борт покрышки на обод со стороны, противоположной ниппелю.
- Вдавите покрышку напротив ниппеля в основание обода, затем вручную натяните борт возле ниппеля через край обода и последовательно установите борт по всей окружности.
- Перед окончательной накачкой смещайте покрышку влево-вправо, чтобы расстояние между круговыми метками на покрышке и краем обода было одинаковым по окружности.
- Установите колёса.

## Список параметров

| Позиция                                | Спецификация  |
|--|---|
| <b>Механическая система</b>            |   |
| Габариты                               | Длина: 1930 мм, Ширина: 730 мм, Высота: 1100 мм                                 |
| Колесная база                          | 1085 мм   |
| Вес электровелосипеда                  | Приблизительно 21,5 кг  |
| Максимально допустимая нагрузка        | Макс. 120 кг  |
| Допустимая нагрузка на багажник        | Макс. 25 кг   |
| Максимальная скорость                  | 25 км/ч; помощь двигателя прекращается после достижения максимальной скорости   |
| Рама                                   | Рама из алюминиевого сплава   |
| Передняя вилка                         | Амортизационная вилка   |
| Передняя и задняя покрышки             | MAXXIS 29*2.4, клапан Schrader, защита от проколов                              |
| Давление в передней и задней покрышках | Мин. 3,5 бар, макс. 4,5 бар (ориентируйтесь на маркировку на боковине покрышки) |
| Передний тормоз                        | Механический дисковый тормоз  |
| Задний тормоз                          | Механический дисковый тормоз  |

| Позиция                      | Спецификация                                       |
|------------------------------|--|
| Звезда системы               | 40T  |
| Кассета (задние звёзды)      | 11-36T   |
| Цепь                         | X10 10S*122P                                       |
| Педали                       | PRO-E44PP со светоотражателем                      |
| Ось каретки                  | Скоростной датчик (Speed-Sensing), Длина: 127,5 мм |
| <b>Электрическая система</b> |  |
| Фара                         | /  |
| Задний фонарь                | /  |
| Дисплей                      | 850CTFT Color Display 36V                          |
| Двигатель                    | M131 Rear Drive Motor                              |
| Номинальное напряжение       | 36V  |
| Номинальная мощность         | около 250W   |

| Позиция   | Спецификация  |
|---|---|
| Тип аккумулятора                                  | Литий-ионный аккумулятор  |
| Номинальное напряжение                            | 36V   |
| Номинальная ёмкость / энергия                     | 17.5AH/630W   |
| Вес   | 3 кг  |
| Срок службы аккумулятора                          | Около 500-1000 циклов зарядки (в зависимости от нагрузки на аккумулятор/условий хранения) |
| Зарядное устройство                               | Входное напряжение: 100-230 В / 50-60 Гц  |
| Напряжение зарядки                                | 42V   |
| Ток зарядки                                       | Приблизительно 2A   |
| Индикация   | Через светодиодные индикаторы (красный/зелёный)   |
| Вес   | Приблизительно 550 г  |
| Время зарядки полностью разряженного аккумулятора | Достижение 80% ёмкости после зарядки примерно 2,5 часа                                    |
|   | Достижение 100% ёмкости после зарядки примерно 5 часов                                    |

## Гарантия

Benelli Bikes обязуется предоставлять покупателю следующие услуги через авторизованные профессиональные ремонтные организации в следующих случаях:

1. Benelli Bikes устраняет неисправности, вызванные дефектами материалов или производства, путём ремонта или замены соответствующих компонентов через авторизованные ремонтные организации согласно установленным гарантийным нормам в течение 12 месяцев с даты покупки.
  2. Установка любой детали, заменённой по гарантии, не обновляет и не продлевает текущий гарантийный период.
  3. Гарантия прекращает действовать при следующих обстоятельствах: естественный износ при нормальном использовании, а также повреждения из-за неправильной эксплуатации и использования.
  4. Быстроизнашиваемые части:
    - шины, камеры, спицы и ободья колёс;
    - лампочка (фара/осветительный элемент);
    - предохранитель (аккумуляторный);
    - кабель / штекер (разъём);
    - тормозная колодка;
    - подшипники ступицы колеса, подшипники рулевой колонки и подшипники кареточного узла;
    - цепь и звезда;
    - лакокрасочное покрытие, покрытие, декаль / декоративные элементы;
    - тросы, компоненты трансмиссии и зубчатые диски (шестерни);
    - подножка;
    - крепёжные элементы (винты, гайки, болты и т.д.).
  5. Гарантийное обслуживание не распространяется на:
    - расходные материалы, не связанные с подтверждёнными дефектами;
    - любые работы по обслуживанию или иные работы вследствие аварий или экстремальных условий эксплуатации;
    - ситуации, не влияющие на базовые характеристики и управляемость (шум, вибрация, изменение цвета, износ);
    - простой/потерю дохода, связь, эвакуацию, буксировку, проживание и прочие экономические потери.
  6. Гарантия прекращает действовать, если покупатель:
    - модифицирует электровелосипед; устанавливает аксессуары и запчасти, не одобренные Benelli Bikes. Аналогично, вмешательство неавторизованных ремонтных организаций и несоблюдение интервалов обслуживания также могут привести к утрате гарантийных прав.
- При обращении за гарантийным обслуживанием покупатель должен предоставить правильно заполненное сервисное руководство и документ о покупке.

## План обслуживания

Работы по обслуживанию включают очистку, смазку и регулировку соответствующих частей при необходимости либо замену изношенных/повреждённых компонентов. Benelli Bikes рекомендует выполнять эти задачи у профессиональных ремонтных организаций. При экстремальной или высокоинтенсивной эксплуатации рекомендуется обслуживание каждые шесть месяцев.

| Компонент   | Каждые 6 мес. или 500 км | Каждые 12 мес. |
|---|--------------------------|----------------|
| Проверить, не повреждена ли шина                            | √                        | √              |
| Проверить давление в шинах                                  | √                        | √              |
| Проверить биение колеса и при необходимости подтянуть спицы | √                        | √              |
| Проверить работу тормозной системы                          | √                        | √              |
| Проверить тормозные колодки                                 | √                        | √              |
| Проверить подшипники рулевой колонки                        | √                        | √              |
| Проверить, надёжно ли закреплен руль                        | √                        | √              |
| Проверить, надёжно ли закреплено седло/подседельный штырь   | √                        | √              |
| Проверить, нет ли повреждений рамы и вилки                  | √                        | √              |
| Проверить систему трансмиссии                               | √                        | √              |
| Проверить тросы   | √                        | √              |
| Проверить натяжение цепи                                    | √                        | √              |

| Компонент  | Каждые 6 мес. или 500 км | Каждые 12 мес. |
|--|--------------------------|----------------|
| Проверить, затянуты ли все остальные винты и гайки                       | √                        | √              |
| Проверить систему электропривода и надёжность подключения разъёмов       | √                        | √              |
| Проверить фары/светоотражатели   | √                        | √              |
| Проверить траекторию/соосность задних колёс                              | √                        | √              |
| При необходимости зарядить аккумулятор оригинальным зарядным устройством | √                        | √              |

Записи обслуживания

1. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

2. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

3. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

4. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

5. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

6. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

7. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

8. Обслуживание

Печать  
Подпись

Дата \_\_\_\_\_

## Перечень неисправностей

| Возможная неисправность   | Решение  |
|---|--|
| Неисправность включения системы через контроллер                    | <p>Аккумулятор разряжен</p> <p>Неисправность аккумулятора</p> <p>Перегорел предохранитель внутри аккумулятора</p> <p>Неисправность запуска аккумулятора</p> <p>Электрический пробой или загрязнение контактов аккумулятора</p> <p>Ненадёжное соединение разъёма с дисплеем - переподключить</p> <p>Неисправность контроллера/дисплея</p> |
| Отсутствие помощи (привода) после запуска дисплея                   | <p>Установлен режим помощи «0»</p> <p>Скорость превышает 25 км/ч</p> <p>Аккумулятор почти разряжен (последняя мигающая полоска на дисплее)</p> <p>Загрязнены контакты аккумулятора</p> <p>Появилась ошибка "error 23" или "error 24" - ненадёжное соединение разъёма с двигателем — переподключить</p>                                   |
| Аккумулятор не работает, даже если все действия выполнены правильно | <p>Неисправность выключателя тормоза (отключающего привод) — проверьте контакты кабеля или замените рукоятку/рычаг</p>   |
| Слабая выходная мощность двигателя                                  | <p>Перезапустите систему после полного отключения. Если проблема сохраняется, производительность аккумулятора снизилась из-за естественного старения.</p>  |

| Возможная неисправность                      | Решение  |
|--|--|
| Двигатель останавливается при подъёме в гору | Температура превысила максимально допустимую, поэтому мощность двигателя снижается для обеспечения безопасности<br>Слишком большая нагрузка на двигатель, поэтому он останавливается для самозащиты  |
| Двигатель не работает при низкой температуре | Аккумулятор не подает питание при температуре ниже -10 °С для предотвращения его повреждения. Медленно прогрейте аккумулятор   |
| Малый пробег                                 | Аккумулятор не полностью заряжен<br>Зарядка аккумулятора производилась при низкой температуре<br>На пробег влияют различные факторы: частые старты и остановки, выбор передач и уровня помощи, давление в шинах, вес велосипедиста и т.д.<br>Потенциал производительности аккумулятора снизился из-за естественного старения |
| Фонари не работают                           | Система не включена<br>Систему и фары можно включить даже при разряженном аккумуляторе, но уровень помощи должен быть установлен на «0»<br>Неисправность системы освещения велосипеда — проверьте соединение кабелей   |
| Шум при езде                                 | Шатуны затянуты неправильно — затяните<br>Кривошипная ось ослабла — затяните заново<br>Винты подседельной/рулевой колонки затянуты ненадежно — затяните заново<br>Не зафиксированы седло/подседельный штырь; зафиксируйте их заново.   |

| Возможная неисправность                     | Решение   |
|---|---|
| Снижение эффективности торможения           | <p>Тормозные колодки изношены — замените их</p> <p>Неправильная регулировка тормоза — Проведите правильную регулировку</p> <p>Тормоза сильно нагреваются при спуске с горы! — Используйте передний/задний тормоз поочерёдно</p> |
| Зарядное устройство не заряжает аккумулятор | <p>Аккумулятор нельзя заряжать при температуре ниже -10 °С во избежание повреждения. Постепенно прогрейте аккумулятор</p> <p>Плохой контакт в соединении, неисправность аккумулятора или зарядного устройства</p>               |

## Момент затяжки ключевых винтов

| Деталь / Момент                        | Н·м   |
|--|-------|
| Крепёжный винт тормозной ручки на руле | 3     |
| Ось каретки (средняя ось)              | 50-60 |
| Крепёжный винт шатуна (квадрат)        | 34-42 |
| Педаль                                 | 30-35 |
| Стяжной болт выноса руля               | 20-30 |
| Контргайка рулевой колонки             | 34-36 |
| Стяжной болт руля                      | 8-10  |
| Кронштейн приборной панели             | 2-3   |
| Гайка оси переднего колеса             | 20-25 |
| Гайка оси заднего колеса               | 25-30 |
| Хомут подседельного штыря              | 8     |

## Общий момент затяжки винтов

| Типоразмер винта | Н·м |
|------------------|-----|
| M4               | 2.5 |
| M5               | 4.5 |
| M6               | 7.5 |
| M8               | 17  |
| M10              | 34  |



***benelli***

B I C I C L E T T E

Адрес: Москва, Складочная ул., д. 1, стр. 5

Телефон: +7 (495) 792-45-50

Сайт: [eltreco.ru](http://eltreco.ru)

e-mail: [info@eltreco.ru](mailto:info@eltreco.ru)

